



RAAD VAN
DE EUROPESE UNIE



14426/10

(OR. en)

VOORLOPIGE VERSIE

PRESSE 263

PR CO 23

PERSMEDEDELING

3035e zitting van de Raad

Concurrentievermogen (Interne Markt, Industrie, Onderzoek en Ruimtevaart)

Luxemburg, 11-12 oktober 2010

Voorzitter

Vincent VAN QUICKENBORNE

Minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen

Jean-Claude MARCOURT

Vice-president en minister van Economie, KMO's,
Buitenlandse Handel en Nieuwe Technologieën van de
Waalse regering

Isabelle WEYKMANS

Minister van Cultuur, Media en Toerisme

Benoit CEREXHE

Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast
met Tewerkstelling, Economie, Landbouw, Buitenlandse
Handel en Wetenschappelijk Onderzoek

van België

P E R S

Voorname resultaten van de Raadszitting

*In het kader van de EU 2020-strategie voor banen en economische groei heeft de Raad tijdens een openbare zitting een ruim debat gehouden over de **werking van de interne markt**. De Raad heeft in het bijzonder **de vertaalregeling voor het toekomstige EU-octrooi** besproken.*

*De Raad heeft tevens nota genomen van informatie over het voorlopig akkoord met het Europees Parlement over een ontwerp-richtlijn betreffende bestrijding van **betalingsachterstand bij handelstransacties**, die ertoe strekt om, als algemene regel, een betalingstermijn van dertig dagen in te stellen voor facturen in verband met handelstransacties tussen ondernemingen.*

*De ministers hebben de politieke structuur van een **nieuw Europees pact voor innovatie** bestudeerd, dat tijdens de Europese top in december zal worden besproken.*

*De Raad heeft conclusies aangenomen over een nieuw beleidskader voor **het toerisme in Europa**, waarbij gebruik gemaakt wordt van de nieuwe mogelijkheden die het Verdrag van Lissabon biedt.*

*Op het gebied van onderzoek heeft de Raad de start van **gezamenlijke projecten voor programmering van het onderzoek** goedgekeurd op drie gebieden die belangrijke maatschappelijke uitdagingen zijn: landbouw, voedselveiligheid en klimaatverandering; cultureel erfgoed; en voorkoming van voedingsproblemen.*

*Hij heeft ook conclusies aangenomen over de **vereenvoudiging van EU-onderzoeksprogramma's**.*

De Raad heeft zonder bespreking de volgende verordeningen aangenomen:

- een verordening ter verbetering van **de rechten van scheepspassagiers**;*
- een verordening met nieuwe maatregelen om **verstoringen van de gaslevering te voorkomen**.*

* * *

INHOUD¹

DEELNEMERS	5
BESPROKEN PUNTEN	
Werking van de interne markt de "Single Market Act"	7
Toekomstig EU-octrooisysteem: taalregeling	9
Nieuwe EU-strategie voor innovatie	11
Toerisme: nieuw politiek kader voor Europa	12
Vereenvoudiging van EU-onderzoeksprogramma's	12
Gezamenlijke programmering voor onderzoek in reactie op maatschappelijke uitdagingen	12
DIVERSEN	13
Richtlijn betalingsachterstand	13
Evaluatie van prestaties op het gebied van het concurrentievermogen	13
Conferentie over de economische rechten van consumenten	13
Informele ministeriële bijeenkomsten over industrie en onderzoek	14
Efficiënt gebruik van materialen en middelen	14
Conferentie over Energie-uitdagingen voor de Europese industrie	14
Experimentele reactor ITER voor kernfusie	14
Wetenschappelijke en technische samenwerking met Afrika	14
Gezamenlijke programmering van onderzoek ter bestrijding van Alzheimer	15

¹ Wanneer de Raad verklaringen, conclusies of resoluties heeft aangenomen, wordt dat in de titel van het betrokken punt vermeld. De aangenomen teksten staan tussen aanhalingstekens. De documenten waarvan het nummer in de tekst wordt genoemd, staan op de internetsite van de Raad <http://www.consilium.europa.eu>. Besluiten ten aanzien waarvan verklaringen voor de Raadsnotulen zijn afgelegd die beschikbaar zijn voor het publiek, zijn aangegeven met een asterisk; de tekst van de verklaringen staat op de bovengenoemde internetsite van de Raad en is ook verkrijgbaar bij de Persdienst.

ANDERE GOEDGEKEURDE PUNTEN

ECONOMISCHE EN FINANCIËLE ZAKEN

- Vereenvoudigde voorschriften inzake effectenprospectussen 16
- Aanscherping van de voorschriften inzake kapitaalvereisten en het beloningsbeleid in de banksector..... 16
- Externe accountants van de nationale centrale bank van Italië 16
- Republiek Moldavië - Financiële bijstand * 16

ENERGIE

- Veiligstelling van de aardgasvoorziening 17

LANDBOUW

- Bosbouw - Verplichtingen van marktdeelnemers die hout en houtproducten op de markt brengen * 17

WERKGELEGENHEIDSBELEID

- Beschikbaarstelling van middelen, ten behoeve van vier lidstaten, uit het Europees fonds voor aanpassing aan de globalisering 18

VERVOER

- Meldingsformaliteiten voor schepen die aankomen in en/of vertrekken uit havens van de EU-lidstaten..... 18
- Verordening inzake de rechten van scheepspassagiers * 19
- Onderzoek en preventie van ongevallen en incidenten in de burgerluchtvaart..... 19

DEELNEMERS

België:

mevrouw Isabelle WEYKMANS
de heer Vincent VAN QUICKENBORNE
de heer Benoît CEREXHE

de heer Jean-Claude MARCOURT

minister van Cultuur, Media en Toerisme
minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen
minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,
belast met Tewerkstelling, Economie, Wetenschappelijk
Onderzoek, Brandbestrijding en Dringende Medische
Hulp
vice-president en minister van Economie, KMO's,
Buitenlandse Handel en Nieuwe Technologieën van de
Waalse regering en Vice-president en minister van Hoger
Onderwijs van de Franse Gemeenschap

Bulgarije:

de heer Peter STEFANOV

plaatsvervangend permanent vertegenwoordiger

Tsjechië:

de heer Martin TLAPA
de heer Krystof HAJN

viceminister
viceminister

Denemarken:

de heer Brian MIKKELSEN

minister van Economische Zaken en Bedrijfsleven

Duitsland:

de heer Bernd PFAFFENBACH

staatssecretaris, ministerie van Economische Zaken en
Technologie
staatssecretaris, ministerie van Onderwijs en Onderzoek

de heer Georg SCHÜTTE

Estland:

de heer Gert ANTSU

plaatsvervangend permanent vertegenwoordiger

Ierland:

de heer Batt O'KEEFFE
mevrouw Geraldine BYRNE NASON

minister van Ondernemingen, Handel en Innovatie
plaatsvervangend permanent vertegenwoordiger

Griekenland:

de heer Ioannis PANARETOS
de heer Alexandros FOURLAS
de heer Andreas PAPASTAVROU

viceminister van Onderzoek
secretaris-generaal
plaatsvervangend permanent vertegenwoordiger

Spanje:

de heer Diego LÓPEZ GARRIDO
de heer Juan Tomás HERNANI
de heer José Pascual MARCO MARTINEZ

staatssecretaris
secretaris-generaal
plaatsvervangend permanent vertegenwoordiger

Frankrijk:

de heer Philippe LEGLISE-COSTA

plaatsvervangend permanent vertegenwoordiger

Italië:

de heer Andrea RONCHI
de heer Giuseppe PIZZA

minister van Europese Zaken
staatssecretaris van Onderwijs, Universiteiten en
Onderzoek
plaatsvervangend permanent vertegenwoordiger

de heer Vincenzo GRASSI

Cyprus:

mevrouw Zeta EMILIANIDOU
de heer George CHACALLI

secretaris-generaal
plaatsvervangend permanent vertegenwoordiger

Letland:

mevrouw Tatjana KOŖE
mevrouw Zaiga LIEPINA
mevrouw Lelde LICE-LICITE

minister van Onderwijs en Wetenschappen
onderstaatssecretaris
plaatsvervangend permanent vertegenwoordiger

Litouwen:

mevrouw Nerija PUTINAITĖ
de heer Daumantas LAPINSKAS

vice-minister van Onderwijs en Wetenschappen
vice-minister van Economische Zaken

Luxemburg:

mevrouw Michèle EISENBARTH

plaatsvervangend permanent vertegenwoordiger

Hongarije:

de heer Zoltán CSÉFALVAY
mevrouw Agnes VARGHA

staatssecretaris
plaatsvervangend permanent vertegenwoordiger

Malta:

de heer Jason AZZOPARDI

staatssecretaris

Nederland:

de heer Derk OLDENBURG

plaatsvervangend permanent vertegenwoordiger

Oostenrijk:

de heer Harald GÜNTHER

plaatsvervangend permanent vertegenwoordiger

Polen:

de heer Marcin KOROLEC
mevrouw Grazyna HENCLEWSKA
mevrouw Karolina OSTRZYNIIEWSKA

onderstaatssecretaris
onderstaatssecretaris
plaatsvervangend permanent vertegenwoordiger

Portugal:

de heer José MARIANO GAGO

minister van Wetenschap, Technologie en Hoger
Onderwijs

de heer Bernardo TRINDADE
mevrouw Ana Paula ZACARIAS

staatssecretaris
plaatsvervangend permanent vertegenwoordiger

Roemenië:

de heer Dragos Mihael CIUPARU
de heer Claudiu Constantin STAFIE

staatssecretaris
staatssecretaris

Slovenië:

de heer József GYÖRKÖS
de heer Uroš VAJGL

staatssecretaris
plaatsvervangend permanent vertegenwoordiger

Slowakije:

de heer Martin CHREN
de heer Peter JAVORČÍK

staatssecretaris
plaatsvervangend permanent vertegenwoordiger

Finland:

de heer Mauri PEKKARINEN
mevrouw Anni SINNEMÄKI

minister van Economische Zaken
minister van Arbeid

Zweden:

mevrouw Maud OLOFSSON

minister van Ondernemingen en Energie, viceminister-
president

mevrouw Ewa BJÖRLING
de heer Peter HONETH
de heer Jan Roland OLSSON

minister van Handel
staatssecretaris
plaatsvervangend permanent vertegenwoordiger

Verenigd Koninkrijk:

Baroness WILCOX

staatssecretaris van Bedrijfsleven, Innovatie en
Vaardigheden

de heer Andy LEBRECHT

plaatsvervangend permanent vertegenwoordiger

Commissie:

de heer Michel BARNIER
mevrouw Máire GEOGHEGAN-QUINN
de heer Johannes HAHN
de heer Antonio TAJANI

lid
lid
lid
vicevoorzitter

BESPROKEN PUNTEN

Werking van de interne markt de "Single Market Act"

De Raad heeft een gedachtewisseling gehouden over de werking van de interne markt, naar aanleiding van een presentatie door de Commissie van de belangrijkste elementen van haar mededeling "Single market delivering smart sustainable and inclusive economic growth", die naar verwachting vóór eind oktober zal verschijnen.

De mededeling, die tevens de "Single Market Act (SMA)" wordt genoemd, omvat een plan voor twee jaar (2011-2012) met ongeveer vijftig initiatieven die erop gericht zijn een voortdurende optimalisering van de interne markt te garanderen en bij te dragen tot de succesvolle uitvoering van de EU 2020-doelstellingen ter bevordering van de werkgelegenheid en de economische groei.

Het debat werd gevoerd op basis van een vragenlijst van het voorzitterschap ([13926/2/10](#)).

De Raad besprak de procedure en de instrumenten aan de hand waarvan op gezette tijden de uitvoering van de SMA kan worden getoetst. Tijdens de follow-up zal bijzondere aandacht worden besteed aan de vorderingen die worden gemaakt met het wegwerken van de in de SMA vastgestelde gebreken, alsook aan middelen en maatregelen om het concurrentievermogen in elke lidstaat afzonderlijk en in de EU als geheel te bevorderen.

Er moeten bijzondere maatregelen worden genomen om het vertrouwen van de burgers in de interne markt te versterken, met als doel onder meer:

- (1) de correcte handhaving van de internemarktvoorschriften te waarborgen;
- (2) de burgers duidelijker uit te leggen welke concrete voordelen de interne markt voor hen inhoudt;
- (3) een oplossing te vinden voor de moeilijkheden die de burgers nog steeds ondervinden wat betreft de toepassing van de internemarktvoorschriften; en
- (4) te zorgen voor een betere coördinatie van de acties die op regelmatige tijdstippen moeten worden ondernomen.

De ministers onderstreepten dat het van belang is methoden uit te werken voor de evaluatie en monitoring van het concurrentievermogen van de EU in vergelijking met derde landen, alsmede werkwijzen te ontwikkelen voor het aanpakken van de problemen waarmee de Europese ondernemingen te kampen hebben, onder meer wat betreft de toegang tot markten en de intellectuele-eigendomsrechten.

Vele delegaties vermeldden tevens de volgende punten:

- het is van belang een lijst van prioriteiten op te stellen die kunnen bijdragen tot het bevorderen van het concurrentievermogen;
- er moeten methoden worden ontwikkeld om de algemene samenhang te waarborgen van de diverse beleidsvormen en maatregelen van de EU in verband met de interne markt; en
- er moet een ambitieus tijdschema voor de uitvoering van de SMA worden opgesteld.

Het voorzitterschap is voornemens om ontwerp-conclusies over de SMA voor te stellen, met het oog op de aanneming ervan door de Raad tijdens een komende ministeriële bijeenkomst.

De Raad heeft voorts nota genomen van de situatie van de detailhandel in de interne markt, naar aanleiding van de conclusies van een door de Commissie ingediend monitoringverslag (11901/10).

Toekomstig EU-octrooisysteem: taalregeling

De Raad heeft tijdens een openbare beraadslaging een oriënterend debat gehouden over een ontwerp-verordening die ertoe strekt een vertaalregeling in te stellen voor het toekomstige EU-octrooisysteem ([14377/10](#)).

Het resultaat van het ministerieel debat vormt tegelijk een richtsnoer en een goede basis voor de voortzetting van de werkzaamheden, teneinde zo spoedig mogelijk overeenstemming te bereiken over dit dossier dat al geruime tijd wordt besproken.

Na het debat vatte het voorzitterschap de besprekingen in grote lijnen als volgt samen:

- "De Raad heeft herhaald dat een verbeterd octrooisysteem in Europa belangrijk is om het concurrentievermogen van onze innovatieve industrie en in het bijzonder onze kmo's te versterken;
- Een zeer ruime meerderheid van delegaties steunt het compromisvoorstel van het voorzitterschap in document 14377/10, dat als basis voor de verdere werkzaamheden moet dienen;
- Verscheidene delegaties hebben opgemerkt dat de begeleidende maatregelen beschikbaar moeten zijn wanneer het EU-octrooisysteem operationeel wordt; het gaat hierbij om een systeem van machinevertalingen van hoge kwaliteit van octrooidocumentatie naar en vanuit elke EU-taal, en de volledige terugbetaling van de kosten voor vertaling van een octrooiaanvraag die is gesteld in een EU-taal welke geen EOB-taal is;
- Een ruime meerderheid van de delegaties onderstreepte dat de criteria voor een definitief compromis zijn dat bijkomende vertalingen niet tot aanzienlijke kosten mogen leiden, en dat het nieuwe systeem niet tot rechtsonzekerheid mag leiden.
- Het voorzitterschap voelt zich voldoende gesterkt om de werkzaamheden in verband met dit dossier te intensiveren en te bespoedigen, zodat deze vóór het eind van dit jaar succesvol kunnen worden afgerond.
- Verscheidene lidstaten wezen erop dat ook een versterkte samenwerking kan worden overwogen, maar de ambitie van het voorzitterschap blijft om een voor alle 27 lidstaten aanvaardbaar compromis te vinden.
- Het voorzitterschap is voornemens om in november opnieuw een ministeriële bijeenkomst te organiseren teneinde tot overeenstemming te komen."

De ontwerp-verordening strekt ertoe een vertaalregeling voor het EU-octrooi tot stand te brengen die kosteneffectief is (beperking van de kosten om de toegang tot octrooibeschermt te waarborgen), een vereenvoudiging betekent (minder administratieve lasten en geen onnodige complexiteit voor de gebruikers), en rechtszekerheid biedt (door rechtsonzekerheid ten gevolge van vertalingen met rechtsgevolgen te voorkomen), zodat de innovatie wordt gestimuleerd.

Deze basisbeginselen worden door alle EU-delegaties gedeeld, en het Belgische voorzitterschap herhaalde zijn vaste voornemen de inspanningen op te voeren teneinde deze beginselen toepasselijk te maken en tegelijk een fundamenteel respect voor de talenrijkdom van de Unie te waarborgen.

Het oorspronkelijke voorstel (11805/10) bouwt voort op de bestaande talenregeling van het Europees Octrooibureau (EOB)¹. Het stelt voor dat de EU-octrooien, zoals alle Europese octrooien, worden verleend in één van de officiële talen van het EOB: Engels, Frans of Duits. De aanvrager zou vrij zijn te kiezen tussen een EU-octrooi en een "gebundeld" Europees octrooi. In het geval van EU-octrooien zou alleen de vertaling van de conclusies in de andere twee officiële talen van het EOB moeten worden verstrekt door de aanvrager. De aanvrager zou geen verdere vertalingen moeten verstrekken en er zouden geen geldigverklaringen in de lidstaten moeten plaatsvinden om het EU-octrooi in de hele EU te doen naleven.

Overeenkomstig het huidige Europese octrooisysteem onderzoekt en verleent het EOB de Europese octrooien, maar opdat het verleende octrooi in verschillende lidstaten geldig zou zijn, moet de octrooihouder in elke lidstaat om de geldigverklaring ervan verzoeken.

Het EU-octrooi dat in de hele EU bescherming biedt, wordt noodzakelijk geacht voor de voltooiing van de interne markt voor innoverende producten. De complexiteit en de hoge kosten van de procedures voor geldigverklaring van Europese patenten leiden tot een versnipperd systeem van octrooibeschermt in de EU met negatieve gevolgen voor de werking van de interne markt, aangezien dit voor innovatieve ondernemingen een groot obstakel vormt.

De Raad heeft in december 2009 conclusies betreffende de verbetering van de octrooiregeling in Europa aangenomen (17229/09). In die conclusies staat dat de verordening inzake het EU-octrooi vergezeld moet gaan van een afzonderlijke verordening inzake de vertaalregeling voor het EU-octrooi, welke door de Raad met eenparigheid van stemmen moet worden aangenomen, alsook dat de verordening inzake het EU-octrooi tegelijk met de afzonderlijke verordening inzake de vertaalregeling voor het EU-octrooi in werking moet treden."

¹ <http://www.epo.org/>

Nieuwe EU-strategie voor innovatie

De EU-ministers hebben de essentiële elementen van een nieuwe innovatiestrategie besproken in aansluiting op de presentatie van de mededeling van de Commissie "Een Innovatie-Unie: het Europese onderzoeks- en innovatiepotentieel in het licht van de uitdagingen van de mondialisering" (14035/10).

Het resultaat van deze besprekingen zal, in combinatie met de uitvoering van de EU 2020-strategie¹ en de ontwikkeling van de Europese onderzoeksruimte, een inbreng vormen bij de voorbereiding van het debat over innovatie dat op de agenda van de Europese Raad van december 2010 staat.

Het voorzitterschap heeft een lijst opgesteld van sturende vragen voor afzonderlijke besprekingen, teneinde de specifieke kenmerken van de met industrie en onderzoek verband houdende elementen die in de toekomstige innovatiestrategie opgenomen zouden kunnen worden beter te kunnen behandelen (13976/10 en 13919/10).

De ministers van Industrie concentreerden zich met name op de huidige situatie en de toekomstige ontwikkeling van de financieringsvoorwaarden voor innovatieve bedrijven, terwijl de ministers van Onderzoek hoofdzakelijk bestudeerden hoe de EU- en de nationale onderzoeksprogramma's innovatie beter zouden kunnen ondersteunen. Beide formaties hebben zich beraden op de meest geschikte methodes voor de uitvoering van en het toezicht op de strategie "Een Innovatie-Unie".

De delegaties waren ingenomen met de brede aanpak, definitie, agenda en evaluatieprocedures die de Commissie heeft voorgesteld, en onderstreepten dat innovatie een centrale plaats moet hebben in de interne markt van de EU voor het stimuleren van het concurrentievermogen. Zij waren het eens over het belang van het vaststellen van de belangrijkste drijvende krachten voor modernisering en voor het aanmoedigen van particuliere investeringen in innovatie, waardoor positieve overloopeffecten op de economie ontstaan. Voorts moet de nieuwe strategie bijdragen tot het wegnemen van knelpunten die verhinderen dat innovatieve ideeën hun weg naar de markt vinden.

Het voorzitterschap is voornemens een pakket geïntegreerde conclusies in te dienen voor aanneming tijdens de zitting van de Raad op 26 november.

Een eerste gezamenlijke ministeriële vergadering over een ambitieuze, geïntegreerde strategie voor innovatie vond plaats tijdens een informele bijeenkomst in Brussel op 15 juli².

¹ De "Innovatie-Unie" is een van de kerninitiatieven van de EU 2020-strategie voor duurzame groei en banen die de Europese Raad op 17 juni heeft gelanceerd.

² <http://www.eutrio.be/pressrelease/research-and-industry-ministers-want-provide-europe-ambitious-and-integrated-strategy-r>

Toerisme: nieuw politiek kader voor Europa

Na een presentatie door de Commissie aangaande haar mededeling waarin eenentwintig nieuwe maatregelen ter ondersteuning van toerisme worden voorgesteld, heeft de Raad de conclusies in document 13930/10 aangenomen.

In de conclusies worden acties onderschreven met Europese meerwaarde voor de bevordering van de toeristische industrie, een veelbelovende sector wat omzet en werkgelegenheidspotentieel betreft.

Vereenvoudiging van EU-onderzoeksprogramma's

De Raad heeft conclusies aangenomen over het attractiever maken van onderzoeks- en innovatieprogramma's door vereenvoudiging en meer efficiëntie.

De conclusies staan in document 13959/10.

Gezamenlijke programmering voor onderzoek in reactie op maatschappelijke uitdagingen

De Raad heeft, in de vorm van conclusies (13960/1/10), het starten van gezamenlijke programmeringsinitiatieven voor onderzoeksprojecten op de volgende drie gebieden goedgekeurd: landbouw, voedselveiligheid en klimaatverandering; voedingsgerelateerde ziekten; en cultureel erfgoed.

* * *

De ministers van Industrie hebben tijdens de lunch met Commissielid Johannes Hahn van gedachten gewisseld over regionale beleidskwesties, naar aanleiding van de publicatie, op 6 oktober, van de mededeling van de Commissie "Bijdrage van het regionaal beleid aan de slimme groei in het kader van de Europa 2020-strategie" (14679/10).

De ministers van Onderzoek van hun kant hebben tijdens de lunch met Commissielid Máire Geogheghan-Quinn van gedachten gewisseld over een nieuwe aanpak van innovatieve partnerschappen, een van de kernelementen van het initiatief "Innovatie-Unie".

DIVERSEN**Richtlijn betalingsachterstand**

De Raad heeft nota genomen van de informatie van het voorzitterschap over de inhoud van het voorlopige akkoord met het Europees Parlement over een ontwerp-richtlijn betreffende bestrijding van betalingsachterstand bij handelstransacties. Indien dat akkoord wordt bevestigd tijdens de plenaire vergadering van oktober in het Parlement, zal de richtlijn met betrekking tot alle handelstransacties specifieke termijnen instellen voor de betaling van facturen en voorzien in een recht op schadevergoeding in geval van late betaling, ongeacht of die transacties plaatsvinden tussen particuliere en openbare ondernemingen of tussen ondernemingen en overheidsinstanties.

De Commissie heeft in haar mededeling "Denk eerst klein - Een "Small Business Act" voor Europa" onderstreept dat de toegang van het midden- en kleinbedrijf (mkb) tot financiering moet worden vergemakkelijkt en dat een juridisch en commercieel klimaat moet worden gecreëerd dat tijdige betaling bij handelstransacties bevordert. De overheden hebben een bijzondere verantwoordelijkheid op dit gebied.

Een van de prioritaire acties van het Europees economisch herstelplan is de terugdringing van de administratieve lasten voor bedrijven en de bevordering van het ondernemerschap, onder meer door ervoor te zorgen dat in beginsel alle facturen voor leveringen en diensten, ook die van het mkb, binnen een maand worden betaald om liquiditeitsproblemen tegen te gaan.

Evaluatie van prestaties op het gebied van het concurrentievermogen

De Duitse delegatie heeft voorgesteld om in de diverse Raadsformaties waarin het concurrentievermogen van de EU-lidstaten aan bod komt, besprekingen te voeren over de wijze waarop het toezicht op macrostructurele onevenwichtigheden moet worden georganiseerd, met het oog op een betere coördinatie van het economisch beleid, en over de rol van de onderscheiden Raadsformaties in dat proces (14280/10).

Conferentie over de economische rechten van consumenten

De Raad heeft nota genomen van informatie over de resultaten van de bijeenkomst op hoog niveau over het doen respecteren van de economische rechten van de consumenten op de interne markt, die is gehouden te Brussel op 22 september 2010 (13979/10).

Informele ministeriële bijeenkomsten over industrie en onderzoek

De Raad nam nota van informatie over de resultaten van informele ministeriële bijeenkomsten die plaatsvonden in Louvain-la-Neuve en Brussel van 14 tot en met 16 juli (14509/10).

Efficiënt gebruik van materialen en middelen

De Raad nam nota van de informatie over het duurzaam gebruik en beheer van materialen en natuurlijke hulpbronnen. Het onderwerp werd besproken tijdens de informele bijeenkomst van ministers van Milieu in Gent, België, op 12 en 13 juli (14514/10).

Conferentie over Energie-uitdagingen voor de Europese industrie

De Raad heeft nota genomen van de kernboodschappen die tijdens de conferentie in Spa, België, op 16 en 17 september naar buiten zijn gebracht (14530/10).

Experimentele reactor ITER voor kernfusie

De Raad heeft nota genomen van informatie van de Commissie over de stand van het ITER-project (14727/10).

Afgelopen juli heeft de Raad de Commissie verzocht maatregelen te bestuderen die tot een beter beheer van het project kunnen leiden en waar mogelijk de kosten kunnen drukken.

Wetenschappelijke en technische samenwerking met Afrika

De Raad heeft nota genomen van informatie van het voorzitterschap betreffende wetenschappelijke en technische samenwerking met Afrika, ter voorbereiding van de top EU-Afrika in Libië op 29 en 30 november. Hij heeft ook nota genomen van de aanbevelingen van het Strategisch Forum voor internationale wetenschappelijke en technische samenwerking, die erop zijn gericht de wetenschappelijke en technische dialoog en samenwerking met Afrika te intensiveren (14521/10). Wetenschappelijke en technische ontwikkeling wordt erkend als middel voor armoedebestrijding, economische groei en sociaal-economische ontwikkeling.

Gezamenlijke programmering van onderzoek ter bestrijding van Alzheimer

Het voorzitterschap heeft de delegaties actuele informatie verstrekt over de stand van een lopend project voor gezamenlijke programmering ter bestrijding van neurodegeneratieve ziekten.

In december 2009 is een proefproject voor gezamenlijke programmering ter bestrijding van neurodegeneratieve ziekten, met name Alzheimer, gestart (17226/09), nadat een groep door de Raad gemachtigde deskundigen een lijst had opgesteld van prioritaire thema's die in aanmerking komen voor op grote maatschappelijke uitdagingen gerichte gezamenlijke programmeringsinitiatieven.

ANDERE GOEDGEKEURDE PUNTEN

ECONOMISCHE EN FINANCIËLE ZAKEN

Vereenvoudigde voorschriften inzake effectenprospectussen

De Raad heeft een richtlijn aangenomen die ten doel heeft de voorschriften inzake effectenprospectussen en betreffende de informatie over de emittenten van effecten op financiële markten te vereenvoudigen en tegelijk beleggers beter te beschermen (29/10).

Zie voor uitvoeriger informatie persmededeling (14708/10).

Aanscherping van de voorschriften inzake kapitaalvereisten en het beloningsbeleid in de banksector

De Raad heeft een richtlijn (35/10 + 14218/10 ADD 1 REV 1)¹ vastgesteld die ten doel heeft:

- de kapitaalvereisten en de openbaarmakingsregeling voor de handelsportefeuille en voor hersecuritisatie-instrumenten in de banksector aan te scherpen; en
- ervoor te zorgen dat het beloningsbeleid in de banksector niet tot onaanvaardbare risiconiveaus leidt.

Zie voor uitvoeriger informatie persmededeling (14673/10).

Externe accountants van de nationale centrale bank van Italië

De Raad heeft een besluit aangenomen waarbij Pricewaterhouse Coopers wordt aanvaard als de externe accountant van de Banca d'Italia voor de boekjaren 2010 tot en met 2015 (13691/10).

Republiek Moldavië - Financiële bijstand *

De Raad heeft een besluit aangenomen tot toekenning van macro-financiële bijstand ten belope van ten hoogste 90 miljoen EUR om de economische stabilisatie van Moldavië te ondersteunen en de in het kader van het lopende IMF-programma vastgestelde betalingsbalans- en budgettaire behoefte te lenigen (44/10 + 14232/10 ADD 1). Het besluit van de Raad is er gekomen nadat de Raad en het Europees Parlement in eerste lezing een akkoord hadden bereikt.

¹ Ontwerp-richtlijn tot wijziging van de Richtlijnen 2006/48/EG en 2006/49/EG wat betreft de kapitaalvereisten voor de handelsportefeuille en voor hersecuritisaties, alsook het bedrijfseconomisch toezicht op het beloningsbeleid.

ENERGIE

Veiligstelling van de aardgasvoorziening

De Raad heeft, na een akkoord in eerste lezing met het Europees Parlement, een verordening aangenomen betreffende maatregelen tot veiligstelling van de aardgasvoorziening (30/10).

Het doel is maatregelen vast te stellen die erop gericht zijn de gasvoorziening te verzekeren, door ervoor te zorgen dat de interne gasmarkt terdege en zonder onderbreking functioneert, door de verantwoordelijkheden duidelijk te omschrijven en toe te wijzen, en door de maatregelen op lidstaat- en uniaal niveau, zowel de preventieve acties als de reacties op concrete verstoringen van de voorziening, efficiënt te coördineren.

De Commissie heeft in juli 2009 een voorstel in die zin ingediend (11892/09), als reactie op de oproep van de Europese Raad en het Europees Parlement om de bestaande richtlijn versneld te herzien teneinde rekening te houden met nieuwe ontwikkelingen op de interne markt voor gas in de Unie.

LANDBOUW

Bosbouw - Verplichtingen van marktdeelnemers die hout en houtproducten op de markt brengen *

De Raad heeft een verordening aangenomen tot vaststelling van de verplichtingen van marktdeelnemers die hout en houtproducten op de markt brengen (33/10 + 14222/10 REV 2). De Zweedse delegatie heeft tegen de verordening gestemd en de Tsjechische en de Portugese delegatie hebben zich van stemming onthouden.

De nieuwe verordening voorziet in een verbod op het op de interne markt brengen van illegaal gekapt hout of producten van dergelijk hout. Voorts moeten marktdeelnemers die hout en houtproducten voor de eerste maal op de interne markt brengen, zich houden aan een stelsel van zorgvuldigheidseisen dat op drie elementen van risicobeheersing is gestoeld: toegang tot informatie, risicobeoordeling en beperking van het onderkende risico.

De verordening is aangenomen na een akkoord met het Europees Parlement in tweede lezing.

WERKGELEGENHEIDSBELEID**Beschikbaarstelling van middelen, ten behoeve van vier lidstaten, uit het Europees fonds voor aanpassing aan de globalisering**

De Raad heeft vier besluiten aangenomen waarbij, in totaal, 14,5 miljoen euro uit het Europees fonds voor aanpassing aan de globalisering (EFG) wordt beschikbaar gesteld om steun te verlenen aan werknemers in Denemarken, Spanje, Portugal en Nederland die worden ontslagen als gevolg van de wereldwijde financiële en economische crisis en grote structurele veranderingen in de wereldhandelspatronen. Een bedrag van 7,52 miljoen euro wordt vrijgemaakt voor de ontslagen werknemers in de Deense industrietak waar machines en werktuigen voor de scheepsbouwsector worden vervaardigd, en een bedrag van 2,75 miljoen euro voor de ontslagen werknemers in de Spaanse automobielsector. Daarnaast is een bedrag van 2,41 miljoen euro bedoeld voor de werknemers van het Portugese IT- bedrijf Qimonda, als gevolg van het faillissement van de Duitse moederonderneming. Een bedrag van 1,81 miljoen euro wordt beschikbaar gesteld voor de ontslagen werknemers van de Nederlandse onderneming NXP Semiconductors. De steunmaatregelen moeten door de lidstaten worden medegefinancierd en omvatten onder meer opleiding, beroepsvoorlichting, hulp bij het zoeken van werk en het opzetten van een eigen zaak.

VERVOER**Meldingsformaliteiten voor schepen die aankomen in en/of vertrekken uit havens van de EU-lidstaten**

De Raad heeft een richtlijn aangenomen ter vereenvoudiging van de administratieve procedures die moeten worden vervuld wanneer schepen aankomen in en/of vertrekken uit havens van de EU-lidstaten, teneinde op die manier het zeevervoer te vergemakkelijken (34/10).

Daartoe wordt de elektronische overdracht van gegevens die nodig zijn om de meldingsformaliteiten te vervullen, veralgemeend. Uiterlijk vanaf 1 juli 2015 zullen de lidstaten aanvaarden dat deze gegevens langs elektronische weg worden ontvangen via één elektronisch platform, waarin verschillende elektronische systemen, zoals het EU-systeem voor de uitwisseling van maritieme informatie SafeSeaNet en het e-douanenetwerk, worden gekoppeld. Vanaf die datum zal niet langer het papieren meldingsformulier worden gebruikt. De lidstaten zullen informatie uitwisselen via een elektronisch gegevensuitwisselingssysteem; gegevens bestemd voor de douane of voor grenscontrole kunnen echter van uitwisseling worden uitgesloten.

De richtlijn, die in de plaats komt van Richtlijn 2002/6 over hetzelfde onderwerp, houdt geen nieuwe meldingsverplichtingen in. Schepen die uitsluitend tussen havens binnen de Unie opereren, zijn vrijgesteld van de meldingsformaliteiten, tenzij de lidstaten specifieke informatie verlangen voor de bescherming van de binnenlandse orde en veiligheid, en/of voor de handhaving van douane-, belasting-, immigratie-, milieu- en gezondheidswetgeving.

Vanaf de inwerkingtreding van de richtlijn hebben de lidstaten achttien maanden om de bepalingen ervan in hun nationale wetgeving om te zetten.

Verordening inzake de rechten van scheepspassagiers *

De Raad heeft een verordening aangenomen ter verbetering van de rechten van scheepspassagiers, met bijzondere aandacht voor personen met een beperking of met beperkte mobiliteit (32/10 +14223/10 ADD 1 REV 1). De verordening voorziet in schadeloosstelling en bijstand in geval van annulering of vertraging van een passagiersdienst, en stelt regels vast inzake non-discriminatie van en passende bijstand aan passagiers met een beperking.

Zie voor nadere informatie persmededeling 14443/10.

Onderzoek en preventie van ongevallen en incidenten in de burgerluchtvaart

De Raad heeft een verordening aangenomen inzake onderzoek en preventie van ongevallen en incidenten in de burgerluchtvaart (36/10). De verordening strekt tot modernisering van het bestaande juridisch kader op dit gebied.

De verordening bevat regels inzake snelle en onafhankelijke veiligheidsonderzoeken, versterkt de samenwerking tussen de nationale veiligheidsonderzoeksinstanties en bevat bepalingen inzake informatie en bijstand voor de familieleden van slachtoffers van ongevallen.

Elk ongeval of ernstig incident moet door een onafhankelijke nationale instantie worden onderzocht, met de bedoeling in de toekomst ongevallen te voorkomen, zonder schuld of aansprakelijkheid vast te stellen. De burgerluchtvaartautoriteiten van de lidstaten en het Europees Agentschap voor de veiligheid van de luchtvaart (EASA) worden ook bij de veiligheidsonderzoeken betrokken. Wanneer tevens een gerechtelijk onderzoek wordt ingesteld, moet dit worden gecoördineerd met het veiligheidsonderzoek en moet de onafhankelijkheid van het veiligheidsonderzoek worden geëerbiedigd.

De huidige informele samenwerking tussen de veiligheidsonderzoeksinstanties van de nationale burgerluchtvaart zal worden omgevormd tot een Europees netwerk met een raadgevende en coördinerende functie, terwijl de verantwoordelijkheid voor veiligheidsonderzoeken bij de nationale instanties zal berusten. Doel van het netwerk is, bij te dragen tot een betere uitvoering van de EU-wetgeving inzake onderzoeken in de burgerluchtvaart en tot een betere beschikbaarheid van onderzoekscapaciteit in de Unie. Tot de taken van het netwerk behoren de uitwisseling van informatie, de bevordering van beste praktijken, het delen van middelen en het verlenen van bijstand. Het netwerk zal tevens de samenwerking met de Commissie en het EASA vergemakkelijken.

Wanneer zich een ongeval voordoet, moeten luchtvaartmaatschappijen zo snel mogelijk en in elk geval twee uur na het ongeval een lijst van alle personen aan boord beschikbaar stellen, zodat de familieleden van de personen aan boord onverwijld op de hoogte kunnen worden gebracht. Reizigers zullen de mogelijkheid hebben de naam op te geven van een persoon die bij een ongeval moet worden gewaarschuwd. Voorts zullen de lidstaten een noodplan uitwerken dat voorziet in het verlenen van bijstand, en met name psychologische ondersteuning, aan de slachtoffers van ongevallen en hun familieleden.

De nieuwe verordening komt in de plaats van Richtlijn 94/56/EG, die de basis heeft gelegd voor het Europees onderzoeks- en preventiesysteem in de burgerluchtvaart.